



安全理事会

Distr.: General  
26 June 2002  
Chinese  
Original: English

安全理事会关于阿富汗问题  
的第 1267 (1999) 号决议  
所设委员会

2002 年 6 月 24 日列支敦士登公国常任联合国代表  
给委员会主席的普遍照会

列支敦士登公国常任联合国代表向安全理事会第 1267 (1999) 号决议所设委员会主席致意，关于安全理事会第 1390 (2002) 号决议第 6 段，谨随函附上列支敦士登根据该决议第 6 段编写的报告（见附件）。

## 附件

### 列支敦士登公国就为执行安全理事会第 1390 (2002) 号决议而采取的措施提交安全理事会第 1267 (1999) 号决议所设委员会的报告

1. 根据安全理事会第 1390 (2002) 号决议第 6 段规定的报告义务，列支敦士登公国在此汇报为执行第 1390 (2002) 号决议而采取的下列措施。
2. 关于列支敦士登采取的全面反恐怖主义措施、特别是执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议的措施的详细介绍载于列支敦士登提交第 1373 (2001) 号决议所设委员会的报告。该报告已于 2001 年 12 月 27 日作为安全理事会 S/2001/1253 号文件印发。
3. 执行第 1390 (2002) 号决议的特定法律依据是 2002 年 4 月 23 日颁布的关于打击塔利班 (阿富汗) 措施法令的修正法令。该法令也用以执行第 1388 (2002) 号决议。打击塔利班 (阿富汗) 的措施法令是 2000 年 10 月 10 日颁布的，据以执行安全理事会第 1267 (1999) 号决议，该法令于 2001 年 4 月 3 日经过修订后，也用以执行安全理事会第 1333 (2000) 号决议。该法令现已更名为“关于打击与乌萨马·本·拉丹、‘基地’集团和塔利班有牵连的个人和组织的措施的法令”，并已根据安全理事会第 1390 (2002) 号决议予以修订。2002 年 4 月 23 日的法令于 2002 年 4 月 29 日生效。第 1390 (2002) 号决议的执行情况如下：

#### 第 2 段(a)分段

4. 2000 年 10 月 10 日的法令第 3 条经 2002 年 4 月 23 日的法令的修订，用于执行第 1390 (2002) 号决议第 2 段(a)分段。第 3 条的有关规定如下：

#### 第 3 条

- (1) 由附件 2<sup>1</sup>所列自然人、法人、团体和组织拥有和控制的资金应予冻结。
- (2) 禁止向附件 2 所列自然人、法人、团体和组织转移资金，或以其他任何方式直接或间接地为他们提供资金。
- (4) 如果获得联合国安全理事会所设委员会事先核准，政府为避免出现艰难状况，可以例外批准从冻结帐户中付款或冻结资产转帐。

在经 2002 年 4 月 23 日的法令修正之前，2000 年 10 月 10 日法令的相应规定曾适用于冻结 Al-Taqwa 贸易公司和 Asat 信托公司的资产，并对其进行了相应的调查。这两家公司都在列支敦士登注册，第 1267 号决议所设委员会编制的清单上有这两家公司的名字。

---

<sup>1</sup> 与根据第 1267 (1999) 号和第 1333 (2000) 号决议编制的名单相对应，这些名单由第 1267 (1999) 号决议所设委员会定期更新。

**第 2 段(b)分段**

5. 2000 年 10 月 10 日的法令第 4 条 a 款(1)项经 2002 年 4 月 23 日法令的修订, 据以执行第 1390 (2002) 号决议第 2 段(b)分段。该条款规定如下:

第 4 条 a 款

- (1) 禁止附件 2 所列自然人在列支敦士登入境或过境。

**第 2 段(c)分段**

6. 2000 年 10 月 10 日的法令第 1 条经 2002 年 4 月 23 日的法令修订, 据以执行第 1390 (2002) 号决议第 2 段(c)分段。该条有关规定如下:

第 1 条

- (1) 禁止向附件 2 所列自然人和法人供应、销售、安排提供任何类型的军备, 包括武器弹药、军用车辆和装备、准军事装备以及各种零部件。
  - (3) 禁止为附件 2 所列自然人、法人、团体和组织提供、销售、安排与军事活动有关的技术咨询、援助或训练。
-